



) 1

实验字

第二届广州三年展 The Second **Guangzhou Triennial**

第二届广州三年展

别样：一个特殊的现代化实验空间

三角洲实验室1 (D-Lab 1)

广东美术馆 编

岭南美术出版社

第二届广州三年展 The Second **Guangzhou Triennial**

别样：一个特殊的现代化实验空间 BEYOND: an extraordinary space of experimentation for modernization

BEY

QUALITY
OF

第二届广州三年展

2004 年 11 月 18 日 — 2006 年 1 月 15 日

在以广东美术馆为主展场的广州隆重举行

第二届广州三年展 / 三角洲实验室

2004 年 11 月至 2006 年 1 月

广东美术馆 9 号厅开放举行

主 办：广东美术馆

主展场：广东美术馆

分展场：广东美术馆时代分馆

广州信义·国际会馆



18 November 2004 - 15 January 2006

Guangdong Museum of Art

D-Lab / the Second Guangzhou Triennial

November 2004 - January 2006

Guangdong Museum of Art, No.9 hall

Organizer: Guangdong Museum of Art

Main Exhibition Venue: Guangdong Museum of Art

Other Exhibition Venues: Times Museum of Guangdong
Museum of Art

Guangzhou Xinyi International Club

第二届广州三年展 The 2nd Guangzhou Triennial

别样：一个特殊的现代化实验空间 BEYOND: an experimental space

第二届广州三年展策划委员会

艺术总监：侯瀚如

策展人：侯瀚如 汉斯·尤利斯·奥布里斯特 郭晓彦

第二届广州三年展组织委员会

主 任：王璜生

副主任：朱皓华 蒋 悦

秘书长：邵 珊

第二届广州三年展办公室

主 任：王璜生

副主任：郭晓彦 邵 珊

文 秘：董冰峰 吴司恺

项目经理：希 蓓 陈浩扬 李 钢 崔 峤

展务部负责人：

邵 珊 蔡宝烈 江郁之 卫世机 谢家财

许晓彬 刘端玲 梁洁颖

出版部负责人：

李 萍 董冰峰 胡 斌

推广部负责人：

祝 明 梁 洁 蔡 涛 李绪洪 廖建芬

接待部负责人：

黄放明 钟克珍 李锦荣 吴秀容

拓展部负责人：

李 钢

财务部负责人：

陈 玲

保卫部负责人：

林潮雄

设计总监：

王 序

网站设计：

欧 宁

法律顾问：

王学琛

Curatorial Committee of the Second Guangzhou Triennial:

Artistic curator: Hou Hanru

Curators: Hou Hanru, Hans Ulrich Obrist

Guo Xiaoyan

Organizational Committee of the Second Guangzhou Triennial:

Head of committee: Wang Huangsheng

Deputy head of committee: Zhu Haohua, Jiang Yue

Secretary-general: Shao Shan

Guangzhou Triennial Office:

Head of office: Wang Huangsheng

Deputy head of office: Guo Xiaoyan, Shao Shan

Secretary of office: Dong Bingfeng, Wu Sikai

Project Manager: Xi Bei, David Ho Yeung Chan

Li Gang, Cui Qiao

Exhibition Department:

Shao Shan, Cai Baolie, Jiang Yuzhi, Xie Jiakai

Wei Shiji, Xu Xiaobin, Liu Duanling, Liang Jieying

Publication Department:

Li Ping, Dong Bingfeng, Hu Bin

Communication Department:

Zhu Ming, Liang Jie, Cai Tao, Li Xuhong, Liao Jianfen

Reception Department:

Huang Fangming, Zhong Kezhen, Li Jinrong, Wu Xiurong

Development Department:

Li Gang

Finance Department:

Chen Ling

Design Director:

Wang Xu

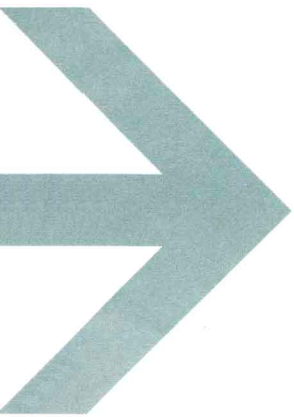
Web Design:

Ou Ning

Law Consultant:

Wang Xueshen

04

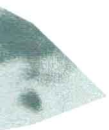


06

广州 GUANGZHOU

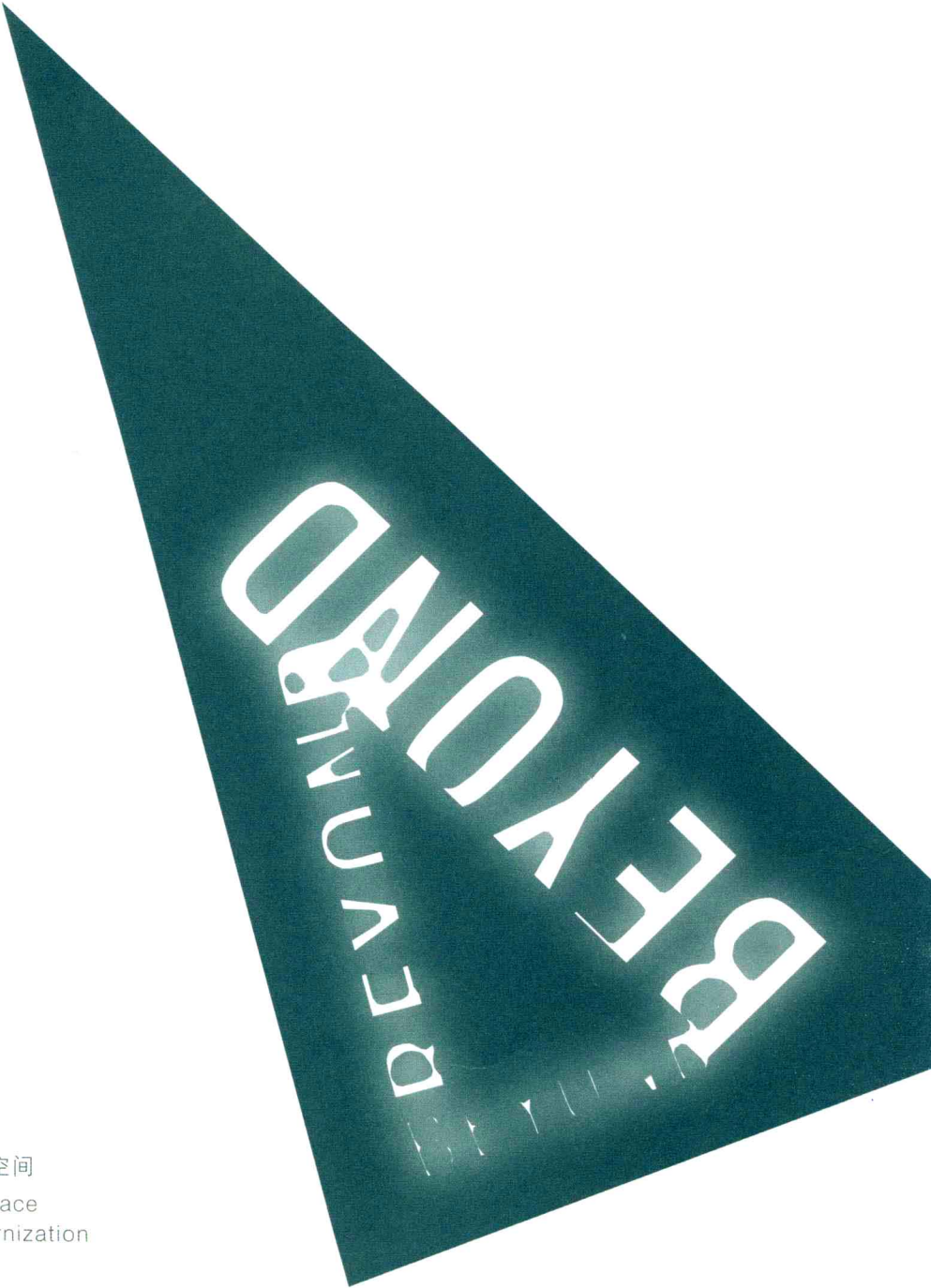
PRD

澳门 MACAO



香港 HONGKONG

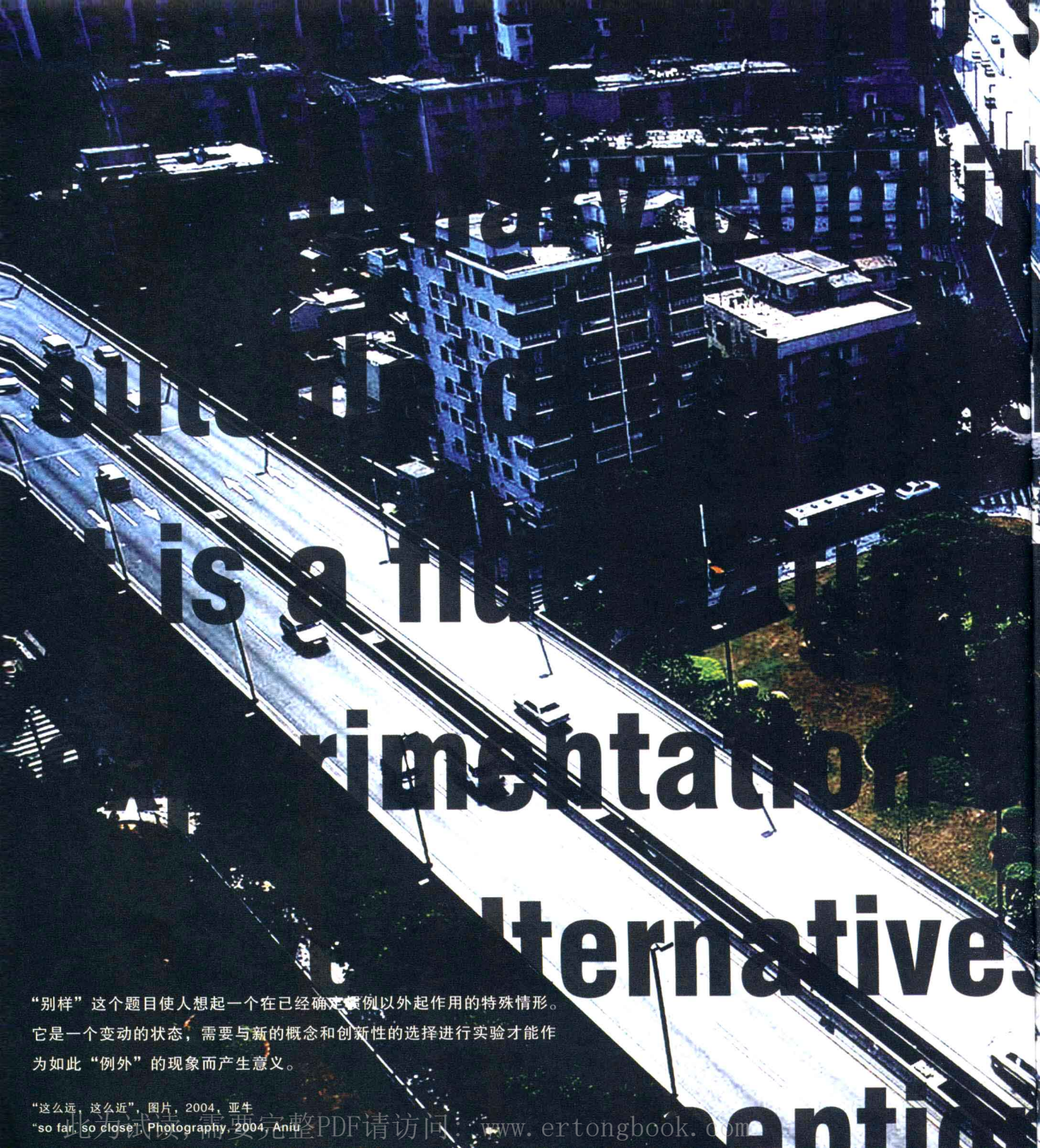
珠江三角洲 Pearl River Delta



BEYOND
REINVENT

别样：一个特殊的现代化实验空间

BEYOND: an extraordinary space
of experimentation for modernization



“别样”这个题目使人想起一个在已经确定案例以外起作用的特殊情形。它是一个变动的状态，需要与新的概念和创新性的选择进行实验才能作为如此“例外”的现象而产生意义。

“这么远，这么近”，图片，2004，亚牛

“so far, so close”，Photography, 2004, Anyu

需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com